英语辅导:长难句基本句型 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/232/2021_2022__E8_8B_B1_ E8 AF AD E8 BE 85 E5 c69 232313.htm 近几年, 考研英语 出现了很多难句。并且这些难句主要是长难句。长难句的形 成主要通过以下四种方式:复合从句、成分省略、使用插入 语和改变句序。这四种方式往往可以相互结合,从而形成更 长的难句。虽然形成长难句之方法有四,但是目的却只有一 个,就是打断和打乱考生正常的阅读习惯和思维习惯,从而 达到考察考生阅读能力和翻译能力的目标。下面分别对这四 种方式一一解析。 一、复合从句 在考研中,复合从句中的从 句最常见的是定语从句。复合从句可分为简单复合从句和复 杂复合从句。本文将分词作状语和定语也归入从句范畴,当 作一种更为灵活的从句形式。这种语法处理,并不是从语言 学研究角度进行的,而是从教学角度出发做出的从简处理。 (一)简单复合从句 简单复合从句可以分为套用从句和并列 从句两种。套用从句,其实是最简单的长难句。这类句子就 像一根锁链,只要抓住句子的各个连接点,理出句子层次, 就完全可以把握住。 在翻译定语从句时 , "这(些/个)"常 用来作为拆分句子的必用手段。阅读时,定语从句一般可以 跳过,实在不放心可以略读。一般情况下,考研基本上不会 在这种从句中有出题点。 并列从句大致有四种情况:并列从 句修饰主语、谓语和宾语。也就是说并列从句一般作定语或 状语。其实,并列从句和并列短语在语法功能上完全相同, 只不过并列从句一般较长,会使考生在阅读中渐忘句子结构 。 并列从句修饰主语,就是说并列从句作状语。这种句子很

简单。翻译时,可以直译,把从句作定语,直接放在主语前 面。如果从句很长,可以使用复指代词。另外,翻译从句先 行词时,要注意词性的转换,比如hope/suggest之类的词有名 动两种译法。考生要切忌拘于词性。 并列从句修饰谓语就是 说这些从句作状语。一般情况下,这些从句都不完整,多为 现在分词短语和过去分词短语。事实上,现在分词短语和过 去分词短语作状语或者定语,都可以看作是从句的一种更加 灵活的表达方式。 并列从句修饰宾语。宾语有两种,一种是 单纯宾语,另一种是介宾结构中的准宾语。单纯宾语指在句 中作宾语成分;准宾语指在介词后面的宾语。 并列从句修饰 单纯宾语的句子结构很清晰,阅读难度不大,但翻译有些难 度。并列从句修饰准宾语的就比较难了。因为后面有很长的 介词短语会使考生在阅读中忘记句子前面的意思。(二)复 杂复合从句 复杂复合从句,就是说这些句子不是单纯的复合 从句。复杂复合从句主要是因为句子中出现省略,插入和倒 装等形式,从而加大了句子的难度。这也是考研英语为了加 大难度常用的方式。在复杂复合从句中出现的省略一般主要 是语法省略,语用省略一般很少。出现插入语,其实是指这 些词或短语的插入,使句子语法成分的联系打断,句子的整 体性受到冲击,从而影响了句子的理解。复杂复合从句中出 现的插入语一般都是分词形式或者介宾结构。翻译时,一般 多可以翻为状语,有时也可以翻为定语。出现倒装时,越短 的句子越难。因为可以参考的信息很少。这种句子可以先把 从句和先行词用一个代词替换,然后进行语序恢复。 背诵例 句: 1. Many experts suggest that the child raised in an environment where there are many stimuli which develop his

capacity for appropriate responses will experience greater intellectual development. 译文:许多专家认为:如果一个儿童在有许多刺 激物的环境里长大,而这些刺激物能够开发其相应的反映能 力,那么这个儿童将会有得到更好的智力发展。2. How well the prediction will be validated by later performance depends upon the amount, reliability, and approlpriateness of the information and on the skill with which it is interpreted. 译文:这些预测在多大程 度上会被后来的表现所证实,这取决于所采用信息的数量、 可靠性和适宜性以及解释这些信息的技能。 3. Immediately the army opened fire, killing four men and injuring the fifth who later died of his wounds. 译文:部队突然开了火,打死四人,还有 一人受伤。后来此人也因伤势过重死去。 4. The king, whose power is unlimited, and whose treasures surmount all real and imaginary wants, is compelled to ease, by the construction of the Great Wall, the satiety of dominion and tastelessness of a pyramid ,the satiety of dominion and tastelessness of pleasure. 译文:那个权 力无上、财富无竭的国王,只有通过修筑长城来减轻自己对 权力的厌倦和对欢乐的麻木。 5. Our hope for creative living in this world house that we have inherited lies in our ability to re-establish the moral ends of our lives. 译文:我们希望富有创造 性地生活在我们继承的这个世界中,这种希望存在于我们重 新建立道德标准的能力之中。 6. To us, a winner is one who responds authentically by being trustworthy, responsive, and genuine, both as an individual and as a member of a society. 译文: 在我们看来,成功者不管作为个人还是社会的一份子,他的 真实表现都是可靠、灵敏、和真诚。 二、成分省略 语言有个

节省性原则。成分省略,主要是为了避免重复。一般的成分 省略多为主语省略和谓语省略。这种省略属于语法省略。但 考研中一般是语用省略,也就是说是为了某中具体的表达目 的而采取的省略。成分省略一般和从句相结合,一正一反, 使句子变得富有变化和难于把握。但省略句也有一些出现频 率很高,因此需要熟记。背诵例句:1. It is quite unevering not to be able to see or to establish contact with the others ,even though we have learnt to talk with people we can not see, as on the telephone. 译文:即使我们适应了打电话这种看不见对方的交 谈方式,这种看不见也触摸不到对方的对话还是让人感到很 不自在。 2. To American, being on ones 's own means that one is a fulling dependent functioning part of the whole capable and willing to make choices. 译文:对美国人来说,个人的自立就是 指这个人在集体中完全独立并且又能发挥作用。他有能力而 且也愿意作出自己的选择。 3. In their hearts, women think it is men 's business to earn money and theirs to spend itif possible during their hunsband's live, but, at any rate, after his death. 译文 : 女人们从心底认为: 挣钱是男人的事情, 女人只管话花钱 可能的话丈夫在世时就花;不行的话,那就在丈夫去世后再 花。 4. I can 't accept this fact because I know that if I wasn 't able to avoid a mistake, chances were that no other surgeon could have either. 译文:我可以接受这个事实,因为我明白如果我 都不能避免出错,那么其他的外科大夫出错也就难免了。5. With strong will, men can move mountain and fill seas.and have. 注 文:凭借坚强的意志,人类能够移山填海。而事实上人类已 经做到。 6. The war finally came to an end, but not before

hundreds of thousands of people had died. 译文:战争终于结束,但却是在千万人在战争中丧生之后才结束。 100Test 下载频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问www.100test.com